

## Ювілей Милосердя / Jubilee of Mercy

### Слава Ісусу Христу! Glory to Jesus Christ!

October / Жовтня 9, 2016 - Голос/Tone 7

16<sup>th</sup> Неділя по Зісланні Святого Духа / 16<sup>th</sup> Sunday after Pentecost

Переставлення св. ап. і св. Йоана Богослова / The Passing of the Holy Ap. and Ev. John the Theologian

2 Cor./2 Кор. 6, 1-10

Mt./Мт. 25, 14-30

The organizing committee for the Patriarchal Visit wishes to extend a heartfelt and sincere thank you to EVERYONE that contributed to the success of Patriarch Sviatoslav's visit to St. George the Great Martyr Ukrainian Catholic Church. This memorable occasion will be forever etched in our hearts for ages and ages. May God bless you and your families with LOVE, FAITH, HOPE AND PEACE.

#### Розклад літургій на тиждень:

**11 Жовтня - Вівторок** - 9:30 р. - за здоров'я Софії, Христини, Катрусі і Анни офіра Софії Набережної

**12 Жовтня - Середа** - 6:00 в.- +Федір, +Катерина, +Некифор, +Ева, +Іван офіра Марії Абрамик

**13 Жовтня - Четвер** - 9:30 р. - +о.м. Роман Набережний офіра доні Софії з родиною

**14 Жовтня - П'ятниця** - 9:30 р. - Покров Пресвятої Богородиці

**15 Жовтня - Субота** - 9:30 р. - +Марію Винничук (16) +Степана Винничук, +Івана Матичак, +о.м. Миколу Матичак, +Олену Шляхтянчин, +Дмитро Шагай, +Михайло, +Галя Стецюк, +Террі Браун, +Іван Ткач, +Марія Гаван офіра родини Матичак 5:00 веч. - Недільна Літургія по укр/англ.

**16 Жовтня - Неділя** - 8:30 р. - Утрєня

#### Просимо молитися за хворих парафіян

Михайло Слемко, Анна Содук, Марія Дубчак, Серафіна Козлінська, Микола Демків, Анна Мишивода, Марія Внук, Марія Чабан, Марія Гімон, Мирося Сокілка, Катерина, Тикайло, Стефан Клішт, Дарія Роговая, Марія Стринатка, Феліція Телесніцка, Лідія Криніцка

#### Liturgical services this week:

**October 11 - Tuesday** - 9:30 a.m. - for the health of Sophia, Christina, Katrusia, Anna by Sophia Naberezny

**October 12 - Wednesday** - 6:00 p.m. - +Fedir, +Ivan, +Nekyfor, +Kateryna, +Eva, offered by Maria Abramyk

**October 13 - Thursday** - 9:30 a.m. - +Rt. Rev. Roman Naberezny offered by Sophia with Family

**October 14 - Friday** - 9:30 a.m. - Protection of the Holy Theotokos

**October 15 - Saturday** - 9:30 a.m. - +Mary Vynnyczuk (16 y.), +Stephen Vynnyczuk, +Ivan Matyczak, + Rt.R. Mykola Matyczak, +Olena Shliachtianczyn, +Dmytro Shahaj, +Mychajlo, +Halia Steciuk, +Terry Brown, +Ivan Tkach +Maria Havan by family 5:00 p.m. - Sunday Divine Liturgy - ukr/engl.

**October 16 - Sunday** - 8:30 a.m. - Matins

#### Please pray for their health:

Michael Slemko, Anna Soduk, Mary Dubchak, Serafyna Kozlinsky, Mykola Demkiw, Anna Myshyvoda, Maria Wnuk, Maria Czaban, Maria Gimon, Myrosia Kalich, Kateryna Tykajlo, Stephen Klisht, Daria Rogovaia, Mary Strynatka, Felicity Telesnicki, Lydia Krinicki

**Wanted. Part time. Experienced Driver. Clean abstract. Call Jerry 905-728-1553.**

On behalf of parish council, we gratefully acknowledge the donations made by the Ukrainian Cultural Centre Dnipro to Lviv Heritage Centre. The numerous items donated will benefit the ongoing activities of the Ukrainian parish community. The League of Ukrainian Canadian Women, League of Ukrainian Canadian and CYM will always be remembered for their dedication to honouring Ukraine's heroes and preserving their cultural and spiritual heritage. God be with you always.

Катехитична програма для дітей у віці від 6 до 12 років, в тому числі тих, хто готується до Першої Сповіді і Урочистого Святого Причастя, буде проводитися по п'ятницях з 6:30 вечора до 8:00 вечора в нашій церкві в нижньому рівні. Для отримання додаткової інформації або реєстрації, будь ласка контакуйте Добродійку Корнилію Білінську в 905-743-9354

A catechism programme for children ages 6 to 12, including those preparing for First Confession and Solemn Holy Communion, will be conducted on Fridays from 6:30 p.m. to 8:00 p.m. in our church lower level. For more information or to register, please contact Dobrodiyka Connie Bilinsky at 905-743-9354

**His Beatitude Sviatoslav in Toronto:** "Touching the wounds of wounded soldiers, we touch the wounds of Christ. This hardest time for Ukraine is also a moment of its birth and a new glory. It is resurrection of Ukraine. Today we need Christ in Ukraine, and a resurrected God is with us". Within the limits of a pastoral visit to Toronto Eparchy on the 30th of September, 2016, Father and Head of Ukrainian Greek Catholic Church His Beatitude Sviatoslav visited a parish of Holy Eucharist in Toronto.

**Глава УГКЦ бере участь у Пленарній асамблеї Ради єпископських конференцій Європи**  
Блаженніший Святослав, Глава УГКЦ, бере участь у Пленарній асамблеї Ради єпископських конференцій Європи, що проходить 6-9 жовтня в Монако. У цій щорічній зустрічі беруть участь кардинал Уеллет, префект Конгрегації для єпископів, як також голови єпископських конференцій та Східних Католицьких Церков Європи. Сьогодні з нагоди початку роботи Асамблеї в катедральному соборі Монако була відслужена урочиста Літургія. Учасників Ради єпископських конференцій Європи прийняв Його величність Альберт II, Принц Монако, і дав на їхню честь урочистий бенкет.

**TOGETHER WE CAN MAKE A DIFFERENCE** Introducing **Armstrong Funeral Home's** program to help support **St. George the Great Martyr Ukrainian Catholic Church.** When you chose to make a prepaid funeral arrangement with Armstrong Funeral Home the funeral home will deduct up to \$500.00 from the total cost of the funeral. A cheque for the donation amount up to \$500.00 is then written to St George's Church by the person making the arrangements. Armstrong's will deliver the cheque to the church and the church will issue that person a receipt for income tax purposes. Please call Sandi McMillan 905-433-4711.